日伯新聞
伯國聖市マエストロ・カルチン街二二九 ジエルダイ印刷
發行所日伯新聞社 本紙定價年九ミル 外國郵税共百ミル
總フリガナ附・月刊農業雑誌・1/2 年 10/18 年
農業のブラジル
★十二月號發賣中 申込は C.P. 2975 S. Paulo

Sr. Kobayashi Midori
R. Galvão Bueno, 407

爛熟く腐は内部

坐礁した國共新合作
五中全會は無期延期
中央委員連續々引揚ぐ

（香港七日同盟）重慶よりの確報によればさきに十二月十五日開催豫定を一ケ月延期された國民黨五中全會は更に第四期抗戰が一段落を告げるまで無期延期されるに決定した、右は國民黨、共産黨新合作提案を続つて蔣介石、陳誠等の抗戰派主流と汪精衛、陳果夫等反共派との間に左派の孫科、吳右任等と結ぶ中共代表陳紹禹、林祖涵、秦邦憲等の國防政府樹立運動擡頭し、國共兩黨及び國民黨の内部意見が容易に纏らないのと軍事情勢に對する見透しがつかないためと解され五中全會に出席すべく重慶で待機中だつた中央委員連は無期延期のため昆明經由續々引揚中である

陸鷲の威力擴充へ
航空總監部を新設
航空教育の一元化圖る

【東京八日同盟】陸軍省發表 陸軍に於いては十二月十日陸軍航空總監部を新設すると共に之に伴ふ諸制度を改正することゝなれり

【東京八日同盟】陸軍省發表 陸軍當局談、今回陸軍に於いては貴重なる事變の體驗に徴し精鋭無比なる航空隊の威力を更に益々强化擴大する爲、天皇直隷の教育統轄機關として陸軍航空總監部を創設すると共にこれに關聯する制度の改變を行ひ、航空教育の一元化を行ふことゝなつた、然して今回の制度改制に於いて特に注目すべきは左の三點である

一、新設陸軍航空總監は航空兵の軍隊及び學校教育を專掌す

二、陸軍航空總監は航空兵の專門教育に關しては自ら其の責に任ずる事、其他の事項に關しては從來の陸軍三長官より所用の訓令を受ける

三、陸軍士官學校分校は航空兵科將校生徒の教育機關として現在も半獨立的内容を有するも今回之を陸軍航空士官學校と改稱し其他の航空關係諸學校と共に之を陸軍航空總監に隷屬せしむ

【東京八日同盟】陸軍では今回の制度改制に於いて特に航空兵の軍隊及び學校教育を專掌する陸軍航空總監部を創設し、八日別項の如く陸軍省より發表された、而して新航空總監は親補職で航空兵の教育に關しては直接その責任に當るが、その他の事項に關しては參謀總長、陸軍大臣、教育總監ら所謂陸軍三長官より所用の訓令を受けるものであつて四長官制となつたものではない

佛朝野に泣つき
武器購入に成功
顧維欽又もや奥の手

【上海七日同盟】國府は廣東、武漢陷落後死物狂ひとなつて軍需品運輸に狂奔してゐるが、顧維欽駐佛大使は最近フランス朝野に泣きつき砲百門、小銃五千挺、機銃數百挺の購入に成功、右は近く佛印經由發送されると

武漢陷落後の抗戰支那 (B)
西南、西北を國、共分守
武漢に代るべき地なし
（承前）

四川運入よりも雲貴兩省方面に今後の蔣政權の重心移行が重視される理由であらう、武漢陥落後の抗戰支那の軍事機點は武漢から湖南の常德へそこから四川或は湖南の常德への兩説が行はれてゐるが、湖南西部衡州説が有力であり、さらに貴州へ逃げるとされる理由もこゝにあるのであらうともあれ、かう見てくると國民黨勢力を中心とする蔣政權は西南に逼走すべく此場合支那は地域的には共産黨勢力を中心とする西北支那區と、國民黨勢力を重心とする西南支那區が出來あがると觀測される、この場合勿論兩者は國共合作が抗戰支那の抗戰體形の基調をなすことを强調し、互に連絡するばかりでなく勢力重心を二分しても、首都は依然重慶に殘すであらうが、實質的には西南支那と西北支那の關係は微妙なものとなることは必然であらう、何故なれば、武漢を失つた日の抗戰支那は武漢に代るものを求め得ず、交通條件は斷片的になるからである、つまり支那には武漢ほど惠まれたところがないからだ

とにかく蔣等抗戰支那は武漢から奥に行き、西北、西南支那即ち湖南、廣東、廣西、雲南、貴州、四川、甘肅、西康、陝西の一帶を地盤として、なほも抵抗を續けるであらうが、このときの彼等の軍事的、政治的、經濟的な力は極めて弱いものとなり、抵抗も亦今日の近代戰、大部隊の遭遇戰をやり得なくなり、ゲリラ戰に主力をおくものとなるであらう、しかしてこの場合の彼等の持久力の基礎となる西北西南支那の人的物的資源や交通の狀況はどんなものであらうか、對外通路は果して彼等になほカンフル注射を續け得るか、しかして特に事變以來抗戰支那の口に當り日本朝野を刺戟してきた香港、廣東の役割がどうなるか、支那内部の政治鬪爭の角度において新支那はどうなるか、これ等に對する檢討が武漢陥落後の抗戰支那の行方を示す重要な因子であらう

共産黨
武漢に代るべき地なし

はその地盤の關係から西北に行くものと見られ、抗戰

思出で深し大場鎭
陣沒將士輝く武勳
きのふ表忠塔除幕式

【上海八日同盟】中支線最大の激戰地、大場鎭の不滅の武勳を印する上海戰陣戒將士の表忠塔除幕式と招魂祭は八日午前九時四十分より思出深き大場鎭に於いて盛大壯嚴に執行された、場内中央は各方面より贈られた花輪、供物が美しく飾られ各部隊將兵、陸戰隊其他官民代表は威儀を正し塔前に堵列すれば、畏くも香陽宮殿下を始め奉り軍司令官に意義深い除幕の式を終つた代理○○少將着席、祭司鶴田上海神社軍事祭主鈴木部隊長によつて修祓の儀が行はれ、次いで振袖、和服姿も美しく少女のやさしい手によつて除幕の引綱が引かれると、此の時壯重な奏樂の裡に純白の幕はスル〳〵と下され、畢生勇魂なる表忠塔の不朽の金文字が燦として陽光に輝やき此處

安民治國を目指し
蔣政權の惡政排擊
中國安清同盟會生る

【上海七日同盟】蔣介石の惡政に塗炭の苦を嘗めつゝある支那民衆を救ひ安民治國を目指す中國安清同盟會が六日午後上海共同租界同會總本部で各地よりの代表三百が出席、盛大な成立式を擧げ新中國建設の爲に嚴肅なる宣誓を行つた、同會は維新政府顧問で青幫の首領たる常玉清が率ゐる會員五十萬を有する大民衆團體である

忠臣の家に誇り
臨時大祭記念帳
各遺族宛に發送

【東京八日同盟】護國の神と祭られた第一回臨時大祭記念寫眞帳を謹作中ことし靖國神社に祀られた第一回合祀の英靈は倉永少將以下四千五百三十七人柱に上つたが當局では臨時大祭の盛儀と遺族の感激を永久に傳ふべく大

及川司令長官、野村中將谷公使等が夫々司祭し、軍司令官祭文が朗讀され嗟たる唱「國の鎭め」の裡に香陽宮殿下の玉串奉典、朝香宮、東久邇宮兩殿下各御代理、松井大將及川長官兩代理、各兵團長、宍戸陸戰隊司令官、谷公使、維新政府代表、遺族代表等それ〴〵玉串を捧げ參列學生團による大場鎭の歌の合唱裡に同十一時過ぎ此の意義深い除幕式、招魂二祭典は終

顯忠府を御造營
戰沒將兵の忠烈を嘉せられ
近く吹上御苑内に

【東京八日同盟】天皇陛下には東亞和平克服の國を擧げての聖戰と戰歿將兵の忠烈を嘉せられ、之を永く記念せられる御内意の樣子にて、名譽の戰死將兵は一兵に至るまで其の寫眞を集めさせられ殊に靖國忠府と御同樣宮城吹上御苑内に新たに御府を定めさせ

焦慮する民主國側

民主々義の盟主を以て任ずる英米側は刻々に移り行く國際情勢の中にあつて如何に自分のプレスチージを維持し行くべきかを頻りに焦慮してゐる、日獨伊側の全體主義國家に對する英米側の悪質な宣傳がその表れであり、米國が汎米會議に對し提案せんとする米洲共同防衛案の如きも又その證左である、チエッコ分割によつて歐洲政局における片や英佛片や獨伊兩陣營の接近は急速に進み、先日の獨佛協定でこの形勢は一應落着く處に落着いた觀があるのである勿論之によつて兩陣營の本質的に矛盾せる利害關係が全く解消されたなど早合點は出來ぬが、目下の歐洲情勢は獨伊側の實力が物を云つて一種の平靜狀態謂はゞ無氣味な沈默を呈してゐる

特に老大英國は歐亞の兩大陸は素よりアフリカ等殆んど全世界に亘つて全體主義國側その他ソ聯などの非民主國群との間に虎視眈々を有してゐるので、その對獨伊關係の小康を利用し他の方面に有利な體勢を導出さうとして吸々たる有樣に見受けられる、外電の報ずる所によれば英上院に於てブリマス外務次官は英國は支那に輸出クレヂットを供與し財政的援助を企圖してゐる旨言明してをり、反日議員中には日本に對しその輸出並に航海を阻害して經濟的壓迫を加へよと極論してゐる者もあるがこゝに注目すべきは英國のこの反日行動と並行して米國も在支權益擁護を圖らんとしてゐることである、勿論之は從來とても屢々主張されて來たことで日本としては今更ら恐れ憚る必要はなく、英國の對支援助の如きも蔣政權の現狀を思ふ時單なる對日嫌がらせのゼスチュアとも思へるが、この執拗な反日態度は一應警戒を要することは云ふ迄もなからう

何れにせよ日本としては支那事變が決して當の支那一國を相手とするものでないことを常に念頭に置くとしても、これが爲め背後の勢力、露骨に云へば英佛並にソ聯乃至は米國などを必要以上に顧慮することは無用であらう、即ちソ聯は國內事情並に歐洲政局からも締め出し同樣の境遇にある國際的事情から日本に公然桶へくことが出來ず、又英佛はなほ獨伊の壓迫から脫し切れず、殘る米國は表面歐亞等他大陸の問題を斷念して米洲問題に專念すると云つた爲體くで、夫々自己の足場に釘付けとなつてゐるのが實情である、然らば日本としてはこのチャンスを逸することなく況んや東亞の歷史書習えの大覺悟を持つ以上、自己の信念に邁往することこそ最も捷徑であらう　英佛にせよ米ソにせよ、その極東に拘る所は利害權益の問題である、之に反して日本の關する所はその死活問題であること勿論である、而してこれ等の第三國は日本を恐れて自ら火中に栗を拾ふ愚は避けようとすることが當然であ

汎米會議今日開く

米代表一行既に到着
開幕の準備万端整ふ
期日は二十五日迄に變更

【リマ七日日】七日午前九時米國代表ハル國務長官一行はサンタ・クラ、號でラオオに入港、直ちにリマ市に向ひカーロス・コンシャ首相に挨拶を述べた、米代表の到着によつて汎米會議二十一ケ國代表は全部揃つた、會議は既定プログラムを變更二十五日に終了することゝなつたが、十日より開會日曜及び土曜の半日を除き二十五日迄毎日執行される筈、なほ會議にはペルー內閣十二閣僚臨席し各國通信、新聞記者四十名も傍聽を許される

【カラオオ七日同盟】第八回汎米會議は愈よ來る十日から三週間に亘りペルーの首都リマに於て開催されるが、ハル米國々務長官、ランドン米國共和黨全國委員長陸は素よりアフリカ等殆んど全世界に亘つて全體主義國側その他ソ聯などの非民主國群との間に虎視眈々を有してゐるので、その對獨伊關係の小康を利用し他の方面に有利な體勢を導出さうとして吸々たる有樣に見受けられる、外電の報ずる所によれば英上院に於てブリマス外務次官は英國は支那に輸出クレヂットを供與し財政的援助を企圖してゐる旨言明してをり、反日議員中には日本に對しその輸出並に航海を阻害して經濟的壓迫を加へよと極論してゐる者もあるがこゝに注目すべきは英國のこの反日行動と並行して米國も在支權益擁護を圖らんとしてゐることである、勿論之は從來とても屢々主張されて來たことで日本としては今更ら恐れ憚る必要はなく、英國の對支援助の如きも蔣政權の現狀を思ふ時單なる對日嫌がらせのゼスチュアとも思へるが、この執拗な反日態度は一應警戒を要することは云ふ迄もなからう

【カラオオ七日同盟】第八回汎米會議は愈よ來る十日から三週間に亘りペルーの首都リマに於て開催されるが、ハル米國々務長官、ランドン米國共和黨全國委員長陸はペルー內閣十二閣僚臨席し各國通信、新聞記者四十名も傍聽を許される

【リマ七日日】七日午前九時米國代表ハル國務長官一行はサンタ・クラ、號でラオオに入港、直ちにリマ市に向ひカーロス・コンシャ首相に挨拶を述べた、米代表の到着によつて汎米會議二十一ケ國代表は全部揃つた、會議は既定プログラムを變更二十五日に終了することゝなつたが、十日より開會日曜及び土曜の半日を除き二十五日迄毎日執行される筈、なほ會議にはペルー內閣十二閣僚臨席し各國通信、新聞記者四十名も傍聽を許される

【リマ七日日】第八回汎米會議は愈よ來る十日から三週間に亘りペルーの首都リマに於て開催されるが、ハル米國々務長官、ランドン米國共和黨全國委員長陸はペルー內閣十二閣僚臨席し各國通信、新聞記者四十名も傍聽を許される

議は愈よ來

反對色益々濃厚な
米洲共同防衛案
亞國を始め各國不贊の意

【リマ七日日】第八回汎米會議に於ては種々な問題が論議されたが、次いで參謀次長の御說明に于て陸上陳列室の戰況寫眞御巡覽、更に玉歩を庭內に運ばせられて殊勳に輝く福山機を始めこの度新たに設けられた張鼓峯にかけるソ軍のマキシム重機關銃、支那の各戰線に押收した各種砲その他江陰要塞の巨砲、ソ軍二十六型戰車などの鹵獲兵器を天覽あらせられた、光榮の福山機は操縱士福山米助大尉が去る四月十日歸德附近にて敵二機を撃墜したが敵彈のため左膝右腕に受けた重傷に耐へて勇敢沈着にも麻糸にて血止めをなしハンカチを墜落中の愛機の操縱桿にしがみつけ口にくわへて操縱、出血のため衰へて意識の裡に渾身の勇を鼓して基地に歸還した悲壯な武勳の九五式戰闘機で　陛下には殊勳を嘉せられ感激御一入にて御小憩の後は午後零時廿分御食堂に臨御、同席者は宇佐美海軍大將、西尾教育總監、閑院參謀總長宮をはじめ各皇族方板垣陸相、西尾教育總監、多田次長以下陸軍首腦部、三十三名に御陪食を仰付けられて御中食を召されつゝ勞を慰はせられ午後一時廿五分本營陸軍部御發還御あらせられた

大本營陸軍部へ行幸
輝く戰果を御聽取
武勳の福山機に御感一入

【東京八日同盟】皇軍の威武は彌が上にも輝しく赫々たる戰果を收めつゝある長期聖戰（下の八日、畏くも　天皇陛下は帷幄の機務に奉し仕る三長くも　天皇陛下には八日午前十一時三十分宮城を御出門大本營陸軍部に行幸あらせられた

【東京八日同盟】皇軍の威武は彌が上にも輝しく赫々たる戰果を收めつゝある長期聖戰（下の八日、畏くも　天皇陛下は帷幄の機務に奉し仕る三長くも　天皇陛下には八日午前十一時三十分宮城を御出門大本營陸軍部に行幸あらせられた

【東京八日同盟】皇軍の威武は彌が上にも輝しく赫々たる戰果を收めつゝある長期聖戰（下の八日、畏くも　天皇陛下には帷幄の機務に奉し仕る三長くも　天皇陛下には八日午前十一時三十分宮城を御出門大本營陸軍部に行幸あらせられた

【東京八日同盟】皇軍の威武は彌が上にも輝しく赫々たる戰果を收めつゝある長期聖戰（下の八日、畏くも　天皇陛下には帷幄の機務に奉し仕る三長くも　天皇陛下には八日午前十一時三十分宮城を御出門大本營陸軍部に行幸あらせられた

閑院參謀長宮殿下を始め首腦部の賜謁奏上を御聽取遊ばされ更に輝かしい戰果を物語る數數の兵器などを天覽あらせられた、この朝　陛下には御軍裝御凛々しく大勳位副章を御佩用、淺見武官長御陪乘中上相、西尾教育總監に賜謁後閑院總長宮殿下より所管事項に關し詳さに奏上を聞し召されたが、次いで參謀次長の御說明に于て陸上陳列室の戰況寫眞御巡覽、更に玉歩を庭內に運ばせられて殊勳に輝く福山機を始めこの度新たに設けられた張鼓峯にかけるソ軍のマキシム重機關銃、支那の各戰線に押收した各種砲その他江陰要塞の巨砲、ソ軍二十六型戰車などの鹵獲兵器を天覽あらせられた、光榮の福山機は操縱士福山米助大尉が去る四月十日歸德附近にて敵二機を撃墜したが敵彈のため左膝右腕に受けた重傷に耐へて勇敢沈着にも麻糸にて血止めをなしハンカチを墜落中の愛機の操縱桿にしがみつけ口にくわへて操縱、出血のため衰へて意識の裡に渾身の勇を鼓して基地に歸還した悲壯な武勳の九五式戰闘機で　陛下には殊勳を嘉せられ感激御一入にて御小憩の後は午後零時廿分御食堂に臨御、同席者は宇佐美海軍大將、西尾教育總監、閑院參謀總長宮をはじめ各皇族方板垣陸相、西尾教育總監、多田次長以下陸軍首腦部、三十三名に御陪食を仰付けられて御中食を召されつゝ勞を慰はせられ午後一時廿五分本營陸軍部御發還御あらせられた

靖國神社に祀られる女性（2）

……王政維新の大業を前に……
捕はれた夫の秘密書を
燒いて自刄
志士川瀨太宰の妻幸子

……志士達は尾花川畔の川瀨邸を「蚤の家」と呼んだ幸子は夫よりも一つ年上で身體もはるかに大きかつた「蚤の夫婦はえゝ、ではあの家を蚤の家としよう」尊皇攘夷の大義のためには身を鴻毛の輕きに おいた志士達は一面子供のやうに無邪氣だつた「蚤の家でもよろしうございますか」と微笑で迎へられると、頬を染めては恐縮した

京を離れた湖畔のかくれ家には氣鋭の志士が幸子の庇護を慕つて集まつた――が元治元年七月禁門事變以來、幕吏の監視、追撃は嚴重を極めた、備中の倉敷に森田節齋を訪ね幕府の禁令匿三田尻に密航し三條以下の人々に會し長州藩主に一書を呈しては天誅の擧兵を說いた川瀨太宰を、幕吏が見逃す筈はなかつた

兩手を胸に閊の中

慶應元年四月十日、威儀を正した太宰は、妻幸子を側近く呼んだ「こゝも最早安全ではない、まだ捨てるには惜しい命だ僕は手飼村へ逃れる、多くの志士達のために後は頼むぞ」「覺悟はできて居ります君國のため一日でも生きのびて下さいますやう」暫し無言でジツと二人は顏を見合つた悲痛ななかい〳〵沈默だつた

名殘りはつきずと、閑にまぎれ住み馴れた尾花川畔を後に甲賀郡手飼村の同志城多董方さして急ぐ太宰に從ふものは長州藩士樹下右見澤島信二郎、村田精一の三名だつた、虫が知すか夜霧の冷さも忘れ兩手を胸に幸子は閑の中に立ちつくしてゐた……

五月十五日朝、春の陽ののどかな尾花川の川瀨邸玄關に數名の武士が立つた

「そなたが妻女幸殿か」

「ハイ、私が太宰の妻幸子でございます」

「太宰の一行は新撰組が雲母越で捕縛した、そなたにも詮議の筋がある、同道願はう」

「……」

新撰組の一語にハツと胸をつかれた幸子は、兩手をつき頭を下げたまゝ堅く眼を閉ぢた夫の殘した後を頼む、の言葉がいまこそ力强く腹の底から湧き上つてきた、面は毅然とあげられた

烈女の顏に泥草鞋

「私も川瀨太宰の妻です、逃げかくれはいたしませぬが見苦しき髮かたちで引かれたくはございません、着換へる時間を……」

「よろしい、許す」

奥の一間に靜かに歩を運ぶと手文庫を庭先へ持ち出して火をかけた、武士達の連絡と秘密を綴つた書類はメラ〳〵と燃えつくした、幸子はホツと安らかな微笑を浮べた、爲すべきことをなしとげた爽かな面もちだつた

「やツ、憎き女奴」

香をたき、白無垢の胸に小刀をつき立てようとした幸子は無殘にも踏み込んだ隊士のた「書類を燒いたナ、うム、こいつ奴」泥の草鞋が烈女の胸を顏を踏みにじつた

六月五日夫太宰は斬られた「賊は自分達が何をしてゐるか知らぬのです、私は汚れたロで水をのみ辱しめられた眼で眠らうとは思ひませぬ」

右は既に該銀行に遺失屆出候へども万一悪用するものあるを慮り右廣告に及候也

昭和十三年十二月九日

瀨木商會

蚤の家に蚤の夫婦

幸子は文化十四年、彦根の藩明治廿九年九月、近江八景の一、三井寺の山下尾花川に近き三尾神社境內に「雙烈聯芳」の碑が建てられた、新撰組の兇刃に斃れた川瀨太宰と、尊皇の大義のため自散つた妻幸子の遺蹟を偲ぶため維新の元勳三條實美が篆額を、時の滋賀縣知事中井弘が撰文をもつて

醫飯島三太夫の三女に生れ

天保元年十四歳で池田家の養女となり十六歳の時戸田資能に嫁ぎ、ペルリの黑船來航をきゝ藩主本多侯に海防の急務を陳上近世史略を著して幕府の屆辱を憤激し皇國の誠信のために涙した、――川瀨太宰の名、志士の間に瀨くゝ高かつた――「蚤の家へ行くか」「よかろう」

社告

マリ、ア金子佳央
ビリグキ方西田中行雄
リンス方面手島明巳
ジュキア方面安藤國雄
レチスト延長線清地幸操
サンパウロ・ゴ鈴木典
ヤス線、アララ
クワラ方面小畑秀雄
奥ソロカバナ線

右各出張員を出張致させて居ります、諸賢の御配慮を願上ます

日伯社營業部

飜譯と法律事務
辯護士　カルロス・デ・モラエス・アンドラーデ
ジョアキン・シルバ・ゾートラ
聖市ベンヂヤミン・コンスタンチン三階三六號室

急募
青年數名
高給支拂の手入して下さる方
郊外ガルーリョス驛御來談に左記へ
タボン區　大熊藤次郎

飜譯
公證飜譯人
杉山英雄
Caixa Postal 2975

急募
青年三四名、有ラバドール、パ
方は至急來談有度し
聖市カイオ・グラック街四〇
チンツラリア・フロリーダ
七、電話五―〇四八九

求人
經驗あるコツペイロを求む、
但し通勤の事、照會は左記へ
自十一時至一時及び自六時半
至七時半
R. Bolivia, 225 Tel. 8-1262
Jardim America

貸家
二室コジーニヤ、キンタール
廣し、場所靜、交通至便ベン
ニヤ筋ルアーツチ角下車二
百メートルの所詳細は左記へ
R. Maria Eleonora, 50
藤本

貸間
二階五間一緒に貸し度し、五
六人の家族に向きます
聖市バロン・デ・イグアツベ
街四七四　上田

遺失廣告
幣商會署名入パンコ・コンメルシアール・デ・エスタード・デ・サンパウロの小切手第九二三二二二號本日紛失いたし申候
右は既に該銀行に遺失屆出候へども万一悪用するものあるを慮り右廣告に及候也
一九三八年十二月七日
マリ、ヤ市
瀨木商會

海外の同胞皆様！
可愛いお子樣に、祖國の正しい姿を知らせ、賢く立派に育てるには「新發賣の三册」が、第一番です。日本郵船大魯丸活寫の「繪本」一册でも多くお買ひ求めの上、家中で樂しめる繪本です。

新發賣の三册！

支那事變愛國特別讀物 海軍大畫報
「皇軍の目覺ましい手柄を立てゝゐる、海軍、潜水艦、駆逐艦、駆逐艦、航空母艦等の勇ましい姿を浮世繪の名人集めに集めた、新しい大畫報です。

二宮金次郎
特別讀物 繪物語 大會
親に孝、兄弟仲よく、良く働き、よく學んで、立派な人になり、世の人々の鑑に豊した金次郎の一代記は、お子樣の生きたお手本です。

漫画と頓智合戰
二流漫画家諸先生執筆
「コロ〳〵」「ワハ〳〵」で、笑ひ轉のある面白い子供になるやう、苦心に苦心を重ねた愛嬌しい漫画の本が出ました。お子樣方大魯丸御指名です。

當地書店にあり

既刊八十三册いよ〳〵大評判!!
この外、トチモ笑しい、爲になる、面白い繪本が八十三册も出てゐます。まだお求めにならぬのがありましたら、大至急お求め下さい。

新刊!!着到
子供かゞ供
大人も大歡迎
講談社の繪本

Predio Martinelli 下
寫眞機・・斬新メガネ
其他材料在庫豊富、日本人の方々に信用ある店、御用命の程……

園部洋服店
十六、七才の徒弟を求む
カルサ專門職人募集
聖市タバチンゲーラ街四七番

十二月新譜
Columbia
▼流行歌
夜霧の波止場　霧島昇
輝く青春　二葉あき子
南京みやげ　ミス・コロムビア
上海みやげ　松平晃
加茂川ながし　音丸
夢の黑船　松平晃
磐梯山くづし　照香
あゝ白虎隊　伊藤久男
月のセレナーデ　松平晃
日暮の窓で　淡谷のり子
▼童謠
チンコロ兵隊　椎木玲子
良寛サマ　29796
▼物語
主婦之友懸賞當選歌より
婦人愛國の歌　泉詩郎　69141　69142
▼落語
當り　柳家金語楼　68950
▼萬歳
支那事變
大阿呆陀羅經　砂川捨丸　69054
支那事變
お說教　中村春代
▼端唄
秋夕の夜（本調子）　南地大和家キ長　69165
▼俚謠
安來節（博多節）（夜船入）　菊廼家セメダル　69063
安來節（字餘り）　大和家秀香
▼ダンスミュジック
戀ごころ（タンゴ）　巴里ムーラン・ルージュ樂員　67270
▼和洋合奏
越後獅子　松竹和洋合奏團　68000
▼筑前琵琶
妻なれば　29829　29830　東家樂燕
▼浪花節
鉢の木　69135　69136　豊田旭穣
戀娘昔丈八
お駒丈八　29873　29874　篠田實
ベーコレアビムロコ

野菜を滿載のカミニオン 橋上から河中へ突入！

◎……邦人親子重傷を負ふ

明け方の惨事

昨八日午前六時頃市内ペンテス通りのフェイラに向ふ途中、運轉を誤りサンタ・マリード區シャーカラ・サンばしチエテ河中に墜落した、ジョゼー在住三谷ジョン（三二）君は同カミニオンに乗して梅太郎（四九）も同乗してゐたが車體もろとも河中に落下しドンペードロ病院に運ばれたが兩名とも生命危篤である

なほ惨事を起したサンタ・マリア通りは明方の雨で悪路と化し運轉は非常に困難だつたゝめ用心して速力を緩めて走つたのであつたが前記橋近くは道も幾分よくなつたので速力を増した處が然橋の直前で霧みに車輪を突込み重心を失ひ一氣に欄干に激突、河中に墜落したものであつた

カミニオンを運轉しチラデンテス通りのフェイラに向ふ途中、運轉を誤りサンタ・マリード區シャーカラ・サンばしチエテ河中に墜落した、ジョゼー在住三谷ジョン（三二）君は車體もろとも河中に落下しドンペードロ病院に運ばれたが

執政官の臨席を得て

四百年祭盛大に終る

人氣を集めた日本館

イグアツペ

既報、南聖勝地の清流リベイラの河口イグアツペの四百年祭は去る三日アデマール執政官夫妻以下高官の臨席の下に盛大に擧行された、當日は稀に見る快晴、背山の緑樹は微笑み空は紺碧に輝き全市は滿飾旗に共に歡喜に溢れてゐた、午前八時執政官一行の搭乘する數臺の飛行機が市の上空に現はれるや待機中の數千の民衆は吾れを忘れて萬歳を絶叫市長の誘導で數千民衆の歡迎裡に農産展覽會場グルツポ・エスコラルに到着、小憩後歡喜に輝く市長の歡迎辭あり終つて執政官萬歳三唱

執政官夫妻を先頭にイグアツペ館、シリ、ツカ・カナネア郡館、日本館、兒童館を興味深く巡視、サンタ・カーザを見舞ひ市長宅で小憩後イグレージヤで盛大なミサが行はれ、記念碑除幕式があり夕刻執政官一行は歡喜に酔ふイグアツペを後に歸聖の途についた

日本館内の喫茶店では處女會員の美人連が美麗な紺地の日本衣裳でシヤ・リベーラを振舞つて外人の人氣をさらつた

なほ出品數は約四千點、會場費等を差引いた殘り全部を軍用患者輸送機ブラジル號建造資金へ献金するのだからウント買つて下さいと、繪描きさん達は非常に張り切つてゐる

日本娘も日本衣裳でこれに加はり第二世等の伯人に劣らぬところを示した

夫妻以下高官の臨席の下に擧行された、當日は稀に見る快晴、背山の緑樹は微笑み空は紺碧に輝き全市は滿飾旗に共に歡喜に溢れてゐた、午前八時執政官一行の搭乘する數臺の飛行機が市の上空に現はれるや待機中の數千の民衆は吾れを忘れて萬歳を絶叫市長の誘導で數千民衆の歡迎裡に農産展覽會場グルツポ・エスコラルに到着、小憩後歡喜に輝く市長の歡迎辭あり終つて執政官萬歳三唱

執政官夫妻を先頭にイグアツペ館、シリ、ツカ・カナネア郡館、日本館、兒童館を興味深く巡視、サンタ・カーザを見舞ひ市長宅で小憩後イグレージヤで盛大な

繪かきさんの彩管報國

九日から展覽會

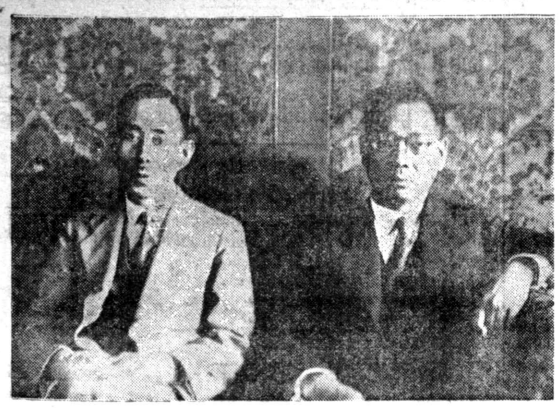
「とんつ買てくれ」

邦人繪描きさん達で組織してゐるサンパウロ美術研究會では既報の如く本月中に繪畫展覽會を催すべく準備中であつたがいよ〳〵來る十日（土曜日）より一週間日本クラブに於て蓋を開けることゝなつた

繪畫展覽會を催すべく準備中であつたがいよ〳〵來る十日（土曜日）より一週間日本クラブに於て蓋を開けることゝ

義太夫大会

來る二十八日聖市日本クラブで目下滞聖中の美術館主幅中又次氏を圍んで在聖同好者の義太夫大会が賑やかに行はれる



文教會の城 開け渡し

風當りの強い「文教丸」の船頭さんとして船出した組織化した文教普及會を置土産として歸朝する石井さんは例のクスンクスンと共にいつまでも在留邦人の記憶に殘ることだらう（寫眞は城開け渡しを終へた新舊御兩人）

吹き荒れる教育風潮の嵐に憾む文教普及會の城代家老、事務長の石井さんは新春の便船で歸國の途につくことになり代つて新事務長として「土地もん」野村の忠さんが登場、去る五日事務引繼ぎを完了、

聖市各地に於ける小錢の拂底は卽に久しい以前からの事

小錢拂底へ救ひ

一千コントンコ到着

聖州各地に於ける小錢の拂底は卽に久しい以前からのことで僅かな買物で釣錢を受け取る時など二百レースのニツケルの代りに電車のバスやマツチなどが公然と使はれ、先には電車のバスの流用は混りならぬとてこれを買物に使ふ者は罰金を課せられるといふ噂まで傳へられたが、今日なほ電車のバスは新聞やカフエー代として大きな顔で通用してゐる、州財務局では聯邦大藏省にこの旨を報告ニツケル貨の鑄造を要請してゐたが聯邦大藏省では取敢ず造幣局に五千コントのニツケル貨の鑄造を命じた、右五千コント中一千五百コントは去る二日既に聖市に到着一應州財務局金庫に保管せられたが直ちに市場にバラ撒かれる筈だからこれから小錢拂底問題も幾分緩和

今度はこちらから 證人調べを申請！

本日中央裁判所で開く

件事ムーリクトーレ

邦人側積極的に出乘す

既報、レートクリームの箱の意匠登録をめぐつて伯人ラファエル某より中矢、國井、伊藤中久保、小笠原及び外人藥店を相手取つて百コントスの損害賠償を訴へるに至つた所謂レートクリーム事件は過日聖市中央裁判所に於て第一回の證人調べが開かれた處ラファエル側の證人不揃へのため遂に一月十日に延期されたが、その後邦人側では一氣に事件を片付けんと積極的に乘出し證人調べを當方より申請した結果、本日裁判所で開かれることとなつたなほ邦人側の證人として後藤武雄、梅田久吉の兩氏他一名が出席する

桃の初物召しあがれ

モチ産組から農務大臣へ贈る

聖市の日本畫展覽會で四十コントづゝ十ケ年間養育費を拂ふべしと言ひ渡されたが、結局結婚するといふ條件で去る三日夜釋放された

△…文教普及會事務長の椅子を野村忠さんに開け渡した石井盛美氏の龍土會主催送別會が七日夜日本クラブで開かれたが總領事はじめ一同詩吟をやるやら一席演説やら大した賑ひだつた

△…完成を急ぐ日本病院の炊事場に君臨するお釜は一昨日試運轉をして見たら四百リツトルの水が十五分間で沸騰しましたと

△…パラグワスー驛の花田勝利さんといふ柔道研究會の學校の先生から坂元銀臺の許へ、學校教育の一資料にしたいからと有段者會の規定書を急送してくれと言つて來た

△…サントスのある外人金持ちの處に奉公してゐた邦人一青年、主人の寫眞機を失敬しドロンを極め込んだ日本人の面汚しだ

△…國粹化法令は矢つぎ早に次々と公布されてゐるがパラナ軍團長時代峻嚴な外國人取締りをやつて國粹將軍といはれた現第一軍團長メイラ・デ・ヴアスコンセーロ將軍が今日リオから聖市へやつて來るといふので州當局ではこの國粹の親分の歡迎に大童である

△…考へたり悩みのビツショ屋さん――お法度になつたビツショも濱の眞砂は何んとかやらで聖市ではコツソリ隠れてお客さんを吸集してゐるが、何しろ公然と紙と鉛筆を出せないので一策を案じた邦人ビツショ屋さんは古雑誌の餘白にブタだサルだと日本字で書いてゐる、成程とれぢや伯人のフイニカルには判りつこはない

△…聖市の日本畫展覽會で四十コントづゝ十ケ年間養育費を拂ふべしと言ひ渡されたが、結局結婚するといふ條件で去る三日夜釋放された

△…文教普及會事務長の椅子を野村忠さんに開け渡し

△…イグアツペに居る成田某といふ二十五歳になる青年近所のモレーナ嬢とねんごろになつて遂に子供を生ませ黙いて妾を隠してゐたが警察に捕まり一年の刑と年額六コントづゝ十ケ年間養育費を拂ふべしと言ひ渡されたが、結局結婚するといふ條件で去る三日夜釋放された

△…文教普及會事務長の椅子を野村忠さんに開け渡し

△…イグアツペに居る成田某といふ二十五歳になる青年近所のモレーナ嬢とねんごろになつて遂に子供を生ませ黙いて妾を隠してゐたが警察に捕まり一年の刑と年額六コントづゝ十ケ年間養育費を拂ふべしと言ひ渡されたが、結局結婚するといふ條件で去る三日夜釋放された

△…文教普及會事務長の椅子を野村忠さんに開け渡し

△…聖市の日本畫展覽會で四十

NIPPAK SHIMBUN

Diario Nipponico de maior circulação no Brasil

Anno XXIII — São Paulo — 6a.-feira, 9 de Dezembro de 1938 — Num. 1.578

NIPPAK SHIMBUN

PROPRIETARIO
SACK MIURA

DIRECTOR Masaaki Udihara — GERENTE Alfredo Takeuchi

Redacção — Administração e Officinas
Rua Maestro Cardim, 1109
Telephones: 7-3325 e 7-3326
Caixa Postal, 375
Endereço Telegraphico: "Nippak"
SUCCURSAL:
Rua Conde do Pinhal, 154
Telephone 2-3926
SÃO PAULO — Brasil

Assignaturas
PARA O BRASIL
Por anno ..... 30$000
Por semestre ..... 16$000
Numero avulso $500
PARA O EXTERIOR
Por anno ..... 100$000

Annuncios
Temos á disposição dos interessados uma tabella completa de preços para annuncios nesta folha

Preconisando a intensificação das relações nippo-chinezas

Importantes projectos approvados

Tokio, 30 — (Domei) Com o objectivo de reorganizar e intensificar as relações diplomaticas do Nippon com a Nova China, foi realizada, pela manhã de hoje, uma conferencia imperial.

Conforme a declaração do secretario geral do gabinete sr. Kazami, a conferencia teve sua abertura, ás 10 de hoje, 30, no palacio imperial.

Participaram desta reunião: chefe do Estado Maior do Exercito Imperial, o primeiro ministro e os titulares das varias pastas e membros do Conselho Privado.

Na sessão foram feitos criteriosos estudos attinentes ao novo estado chinez e as directrizes fundamentaes da relação diplomatica nippo-neochineza. Approvados todos os ante projectos por unanimidade a sessão foi encerrada exactamente ao meio dia,

Tokio, 30 (Domei) Os principios basicos da relação diplomatica nippo-chineza foram determinados na sessão ministerial do dia 28.

Terminados os necessarios preparativos, o conteudo desta directriz será publicado em caracter de declaração do primeiro ministro, principe Konoye. Outrosim a sua divulgação é aguardada para o proximo dia 1 ou 2 de dezembro.

A's 10 horas de 1º de Janeiro

Todos os corações nipponicos se dirigirão á Patria

Tokio, 6 — Domei — Afim de renovar e tornar mais forte a decisão do povo nipponico no proposito de construir uma nova ordem de coisas na Asia Oriental, o governo resolveu instituir uma "hora de commemoração", que será exactamente ás 10 horas do dia 1.o de janeiro proximo. Em todas as associações civicas, escolas, repartições, emprezas, bancos, fabricas, etc. será commemorada a hora, com especial homenagem á Casa Imperial. Nas familias de todos os subditos de S. Magestade, tambem haverá identica commemoração, pugnando pela união nacional e espirito de longa resistencia.

A nova China e as actividades economicas de terceiras potencias

Directrizes do governo de Tokio

Tokio, 5 — (Domei) — O governo fez publico, recentemente, sua declaração referente á nova ordem de coisas na Asia Oriental. Para conseguir seus objectivos exigirá:

1.° — Um regimen verdadeiramente autonomo e livre, sem peias da natureza do tratado das Nove Potencias e quejandas imposições externas;

2.°—Solidificar as interrelações nippo-sino-mandchús afim de se defender do communismo.

Outrosim, as actividades economicas das terceiras potencias na nova China serão permittidas sob as bases seguintes:

1.° Não contrariar as exigencias provenientes das industrias relacionadas á defesa nacional, as quaes serão factores para a defesa anti-communista;

2,°—Não possuir caracter politico, que venha prejudicar a soberania economica da nova China;

3,°—Exceptuando as condições estipuladas nos dois paragraphos precedentes, as terceiras potencias terão intéira liberdade de concorrencia nas actividades economicas, em pé de absoluta igualdade.

Changsha revoltada contra a barbaridade nacionalista

Vehemente protesto da população

Tokio, 2 - Domei — Vinte e quatro associações e a Commissão Canjuncta de Changsha, condemnando energicamente o monstruoso crime do governo nacionalista que mandou incendiar aquella cidade antes da chegada das tropas nipponicas, enviaram o seguinte protesto ás autoridades militares de Chungking:

"1.° — Attingiu a 2.000 o numero de civis mortos em consequencia do monstruoso incendio, que causou a completa destruição de mais de 8.000 casas. As autoridades militares devem investigar a verdade e castigar devidamente os responsaveis.

2.° — Era necessario, do ponto de vista militar. massacrar civis innocentes, na retaguarda, antes da approximação das forças nipponicas?

3.° — Apezar de falarem todos os dias na defesa de Changsha, as autoridades militares nacionalistas incendiaram-n'a, destruindo-a completamente. Cumpriram, com esse acto, o seu dever de defender a cidade?

Os aviões nipponicos bombardearam exclusivamente os nossos pontos estrategicos mas o incendio provocado pelas forças de defesa visava claramente a população civil, causando prejuizos centenas de vezes superior aos causados pelos aviões.

Esse gesto será digno daquelles que se consideram salvadores da China, organizando e dirigindo a guerra de resistencia?

Nós os honanenses offerecemos grandes sacrificios, desde o advento da guerra, mas em retribuição o governo fez de nós o bode expiatorio da "guerra de resistencia a todo custo".

Que fará o governo contra a indignação popular levantada por causa deste doloroso acontecimento?".

Yoshan volta á vida normal

Yoshan, 5 - Domei — Victima da errada politica de longa resistencia do governo Chang-Kai-Chekista, Yoshan foi completamente arrasada pelos incessantes bombardeios nippocos.

Entretanto, apenas um mez decorreu após a tomada desta base pelas columnas imperiaes e as obras restaurativas já estão adiantadas.

Os habitantes que se retiraram para longinquas terras, temendo as barbaridades das proprias forças chinezas, estão regressando aos poucos e aquelles que já retornaram estão proseguindo calmo nos seus labores quotidianos, debaixo da vigilancia e protecção paternal dos soldados nipponicos.

Por outro lado, tendo sido concluidos os estudos fundamentaes, aguarda-se para breve a organização da Associação Civil Mantenedora de Segurança Social, afim de intensificar ainda mais as obras de reparação das casas e vias de communicação, seriamente avariadas pela dynamitação nacionalista, juntamente, com o restabelecimento da tranquilidade geral.

Cartas do Extremo Oriente

O sul do Mandchukuo será, num futuro muito proximo, grande centro productor de algodão

(Do nosso enviado especial)

Producção algodoeira

Differentes classificações teem que ser feitas em torno das especies e qualidades do algodão. Os mais importantes, porém, são as seguintes:

Gossypium barbadense, L.
Gossypium braziliense, L.
Gossypium pervianum, L.
Gossypium hirstum, L.
Gossypium herbaceum, L.

Os typos actualmente cultivados no Mandchukuo são o Gossypium hirstum (algodão exotico) e o Gossypium herbaceum (algodão oriental).

Novas denominações receberam numerosas variedades produzidas no Mandchukuo, eis que a qualidade do algodão produzido soffre mudanças constantes, segundo os methodos de cultura, solo, clima e outras condições. Por isso mesmo, ha nada menos de 600 variedades exoticas no Mandchukuo. A variedade monocotyledonea pertence á "King's Improved". Essa variedade está sendo cultivada no Mandchukuo, tendo sido dividida em 8 grupos, pelo Departamento da Agricultura dos Estados Unidos. Esta variedade tem seu periodo vegetativo relativamente curto. A distancia entrenó é muito curta, não sendo muito alta a propria planta em si. O typo do algodão oriental pode ser dividido em 19 variedades. Estas são originarias do algodão chinez em estado primitivo ou modificado. O algodão oriental cultivado no Mandchukuo é o seguinte:

Planta levemente vermelha, com sementes pretas e brancas;

Planta vermelha, com sementes brancas e pretas (dios typos).

A variedade largamente cultivada no Mandchukuo é do grupo da planta vermelha. Essa variedade occupa 70 % de toda a cultura algodoeira do paiz. A proporção entre o algodão nativo e o exotico (King's) é de 60 e 40%.

O algodão de sementes pretas, sem distincção de cores da planta, e que constitue a maior parte do algodão cultivado no Mancchukuo, não exige difficil processo de fiação. As fibras são extremamente longas para o algodão oriental (22,8 millimetros) e são muito macias e finas; são de alta flexibilidade, um pouco cor de rosa, mas de boa qualidade. A sua apparencia é lustrosa e bella. Dizem que essa variedade nada deixa a desejar em comparação ao famoso algodão americano "Strict Low Midring".

Em 1914, a Estação Experimental Agricola de Hsiungyuchcheng introduziu para estudos o algodão americano. A experiencia concluiu que a cultura desse algodão no Mandchukuo era praticavel e desde então, o algodão americano vem sendo cultivado em terras mandchus.

A qualidade exotica melhorada que o Mandchukuo está propagando é a "King's improved" N.° 321. A Estação Experimental Agricola de Chinchou tratou de melhoral-a. Ao lado do typo melhorado "Liaoyang" (melhoramento do "King's Improved" N.° 113), o periodo de maturação é muito mais curto do que as especies originaes, emquanto que o valor fiandeiro dizem egualar aos typos "Midring" e "Strict Low Midring".

(Continúa)

血汐曼陀羅

(映画化) 橋爪茂彦 七 【1】

追込み (一)

「お歌……」

と飲みさしの猪口を膳の上にかちりと置いて、門の四郎吉が、

「本當にお前の結綴でこんな在方にあ惜いぢやねえか」

「ほゝほ……」

「艶やかに、そしてお歌と呼ばれた女は

「まあ、お上手ばつかり、あたしの様な七お多福に、嘘でもお禮を申しますわ」

笑つた笑顔に妖しい美魔の影が覗けるやうで、まつたくこの板橋村の小料理茶屋には過ぎた女、酌が上手か先刻から、客の四郎吉はもう四五本も徳利を空にしてゐるのだ、

屋外は雨……

あたりがシンと沈んでゐる

「よく降りますわね」

お歌が雨の音を聞きながら云つた、

「この雨ア積くぜ」

「さう…? 脈ですわね」

「さうでもないさ、春先のこいつあ嬉しい雨とも云へるぜえ、お歌、爪弾きかなんかでしんみりとなア……」

「ほゝ、どなたかのお惚け?」

「なアにお前の方に、身に覺えがある筈だぜ」

「御冗談……たかが小料理茶屋の女風情で、そんな粋すぢがあるものですか」

「ふふ…ロア調法だな、そんならこの間の水天宮に、小粋な男と歩いてたのア誰だ?」

「あちッ…」

驚いた様なお歌の顔に、ちらと妖しい曇りが見えた

「ほら見ねえ、お手の筋だらうツて云ふことさ、あんまり

浮気はしねえがいゝぜ—」

この四郎吉目、明し大佛の三蔵の右腕と云はれるのだがどうやらお歌に眼をつけてゐる様子

惚かい? 慾氣か? それとも仕事のこぐちを見出したのか? 恰度その時、うれし野の軒先をびしや〳〵と踏んでゆく草鞋の足音…

職掌柄の四郎吉の耳がピンと猫つて、ふイと表に眼をやると、暖簾越しに耳に入る話聲

(はて…?)

急に四郎吉の眼が光つて、懐中から小粒を取り出すと膳の角に置いて、

「又來るぜ—」

聲を殘して、體は素早く雨の中「邪魔な雨だ」

と傘のうちで口小言を云つてぬかるみを除けて歩き出した

その四郎吉から五六間先を道中合羽に雨をよけて素足に草鞋さんと笠の旅人が、二人なか良く歩いてゆく

(あいつ! たしかにあいつらだぞ)

四郎吉、傘の中から蛇の様に眼を光らせてゐる

とも知らずに、先の二人は

「……思ひ出しても長い旅だつたなア、江戸を追はれて七年ぶり、思やお互えよく辛抱をしたぜ」兄貴いつもおいらは足手まとひ定めし厭なこともあつたらうによく面倒を見てくれた、おいらあ眞から禮を云ふぜ」

「はつはつ、何を云ふんだ、面倒はお互えのことだ、お、さう云やアもう棘抜地藏だ久しぶりにお詣りをして行かうか—」

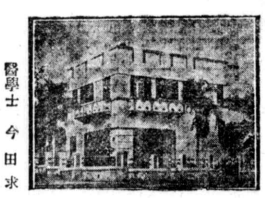
「兄貴ア相變らず信心が深えなアおいらお地藏様に頼み事ア無え」

「さう云つたものぢやねえぜ雨だといふのにあの通りの參詣人だ、お前厭なら待つてゐてくれ—」

「あれ厭だとア云やしねえ、行くよおいらも—」

と兄分の摯天龍五郎の後に従いて業平の房吉が、今日が御縁日の巣鴨村の棘抜地藏の境内へ、群衆に紛れて入つて行つた

その後から門の四郎吉は鷹眼で睨つて行く



リンス市 電話一四三
醫學士 今田求

Dr. Marcello L. Soares
X光線科專門
出張撮影も致します
Rua Libero Badaró, 488
Telephone 2-4642 = S. Paulo

東齒科醫院
本院 中央メスキツタ
分院 ヴイラ・ヴエーラ
第二メスキツタ
マリリヤ驛
中央メスキツタ

洋服の御註文は
寺本洋服店
聖市コンセレイロ
フルタード街一五四

Dr. J. de Souza e Silva
Av. Sampaio Vidal, 34C - Marilia
小兒科專門
お子様の病氣しか診察致しません
ドトール・ジエ・デ・シルヴア・ソーザ
= マリヽア市 =
アベニダ・サンパイオ・ビダル三四C

Pensão Nippon
S. Hayashita
R. Dern. de Campos, 437
Campinas
カンピーナス市ベルナルヂーノ・デ・カンポス街
館主 林田末敏
日本旅館

露披御賣發酒新
優等清酒

佳絶味風・壁双の界酒清國伯
……次取店商名有地各……
釀吟所造釀泉小

種子消毒劑
アバヴィッテ
棉、穀物の種子苗木の消毒
種子の長期保存に効果があります
殺虫劑
メリトール (砒酸石灰基劑)
クルケレー退治には一番効果的な本劑を御使用下さい
加劑無用。取扱容易

御申越次第說明書
御送附申上げます
日本人總代理店
カーザ東山
Rua Florencio de Abreu, 74/76 — Phones. 3-1141, 3-1142 e 3-1143
Caixa Postal, 528 S. Paulo —— (Lins 及 Promissão)